

---

**Chambre des Représentants  
de Belgique**

---

SESSION ORDINAIRE 1998-1999 (\*)

11 DÉCEMBRE 1998

---

**PROJET DE LOI**

**modifiant la loi du 10 juillet 1997 relative aux  
dates de valeur des opérations bancaires (\*\*)**

---

PROJET  
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1)

---

**Article premier**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78  
de la Constitution.

**Art. 2**

À l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 10 juillet 1997  
relative aux dates de valeur des opérations bancaires  
sont ajoutés *in fine* les mots « BEF ou EUR ».

**Art. 3**

À l'article 4, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de la même loi sont  
insérés chaque fois après les mots « opérations électro-  
niques » les mots « domestiques en BEF ou EUR ».

---

(1) Voir:

*Documents du Sénat:*

1-1135 - 1998/1999:

N<sup>o</sup> 1: Proposition de loi de M. Poty.

N<sup>o</sup> 2: Rapport.

N<sup>o</sup> 3: Texte adopté par la commission.

N<sup>o</sup> 4: Texte adopté en séance plénière et transmis par la  
Chambre des représentants.

*Annales du Sénat:*

8 et 10 décembre 1998.

(\*) Cinquième session de la 49<sup>e</sup> législature.

(\*\*) Délai d'examen: 60 jours (art. 81 de la Constitution).

---

**Belgische Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

---

GEWONE ZITTING 1998-1999 (\*)

11 DECEMBER 1998

---

**WETSONTWERP**

**tot wijziging van de wet van 10 juli 1997 betref-  
fende de valutadatum van bankverrich-  
tingen (\*\*)**

---

ONTWERP  
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)

---

**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in  
artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2**

In artikel 2, eerste lid, van de wet van 10 juli 1997  
betreffende de valutadatum van bankverrichtingen  
worden aan het slot de woorden « in BEF of in EUR »  
toegevoegd.

**Art. 3**

In artikel 4, eerste en tweede lid, van dezelfde wet  
worden de woorden « elektronische verrichtingen »  
telkens vervangen door de woorden « binnenlandse  
elektronische verrichtingen in BEF of in EUR ».

---

(1) Zie:

*Stukken van de Senaat:*

1-1135 - 1998/1999:

Nr. 1: Wetsvoorstel van de heer Poty.

Nr. 2: Verslag.

Nr. 3: Tekst aangenomen door de commissie.

Nr. 4: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en over-  
gezonden aan de Kamer van volksverte-  
genwoordigers.

*Handelingen van de Senaat:*

8 en 10 december 1998.

(\*) Vijfde zitting van de 49<sup>e</sup> zittingsperiode.

(\*\*) Onderzoekstermijn: 60 dagen (art. 81 van de Grondwet).

Art. 4

À l'article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de la même loi sont insérés, après le mot « virements », les mots « en BEF ou EUR ».

Art. 5

À l'article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, de la même loi, les mots « aux virements » sont remplacés par les mots « à ces virements ».

Bruxelles, le 10 décembre 1998.

*Le président du Sénat,*

Frank SWAELEN.

*Le greffier du Sénat,*

Herman NYS.

Art. 4

In artikel 5, § 1, eerste en tweede lid, van dezelfde wet worden na het woord « overschrijvingen » telkens de woorden « in BEF of in EUR » toegevoegd.

Art. 5

In artikel 5, § 1, derde lid, van dezelfde wet worden de woorden « voor de overschrijvingen » vervangen door de woorden « voor die overschrijvingen ».

Brussel, 10 december 1998.

*De voorzitter van de Senaat,*

*De griffier van de Senaat,*